# Annex 10-Consent-Parasite-Assessment- Luhya

**Ifomu ya irusa yo buchungusi bwa binyende byonyene**

Omuradi: WASH Benefits- Omuradi kwa Okhusaba Amakhono, Obusilishi bwa Amatsi, Obusafi bwa Mungo, nende Okhulia nende Khupima Matokeo Murisafu mwa Kenya (nomba Omuradi kwa Obulamu Bwa Abana)

Principal Investigator’s name: Clair Null

Organization: Innovations for Poverty Action, Kenya

**Eshifune eshia obukhabirisi**

Mulembe. Oli omulamu? Nangwa(name) khurula IPA, omukanda kwo obuhabilisi kuli Kakamega/Bungoma.

Khukholanga obukhabilisi khu obulwale bwo okhunyalala ne khubilila khu obukhabilisi bwefu buno, khwenya khumanya amatokeo ka amalwale ko okhunyalala khu abana. Khwikombere okhumanya matokeo akeimberi eyo khu mwana nanyalala.

**Shichira shina khuhulanganga khuba mu lisomo lino?**

Khwikomba khuandika inzu yao sachira hulalonda ohuhula khwo omwana olevulwa mwitala mwao. Khwenya humanya sichero shia stinjukha etsio munda abana bo mutala lino banyala huba mu hali eyo khunyola.

**Shina shienyekhana mu bashirika be lisomo lino**

**Khwiunga mu obukhabilisi buno bulabukula tsidakika 15-30. Ilihunyola lichomo lia mradi khulabulukula amalasire, nende ichoo yo mwana wao. Khandi khulabukula eshipimo shia ichoo nende amalasire khurula khu iwe. Efipimo fya amalasire nende ichoo filakhukhonya khumanya kali iwe nende omwana wao mwabaho nende tsinjoha nomba obuchafu bundi ni hukhola ebipimo mu labaratori.**

**[[ONLY IF HOUSEHOLD IS INCLUDED IN FLY MEASUREMENT SUB-SAMPLE] Lundi khulapima chiisi avundu no olichanga nende simbi ne ichoo iyoo. Hupima chisi hulahuyeta huelewa ovulwale vunyala huvirisivywa muliboma lyoo.**

No ofuchirila khwiunga, afisa wefu alakhuchendela mungo khabiri khu shifune shino. Inyanga ndala kabla ya okhubukula eshipimo, afisa wefu alakhurerela efindu fia okhuramo efipimo fino nende okhukhumanyia ngala olafirumishira khubukula efipimo fino khurula khu omwana wao.Olabirwa khubukula efipimo fino isubui ilonda, khali mbu omwana atsia ichoo ni bashiri okhula, atsie ichoo khulukaratasi lwa plastic alafu orumishire olusala khuraa ichoo ye isaa iyo mu mukepe. Afisa aletsa khubukula omukepe kuno nende efindu fiosi.

Amalasire kalabukulwa hurula hu lwala lwo omwana. Omwana alaulira obutsuni butiti halafu amalasire matiti kalabukulwa nende mtalamu wefu.

**[ONLY IF HOUSEHOLD IS INCLUDED IN FLY MEASUREMENT SUB-SAMPLE] Lundi, khulavala chiisi muchoo iyo nende nio ong’onelanga vyahula.**

**[only if hanging sticky tape]:**

**Hulatila chiisi huvirira hura sitila chiisi muliboma lyo nio abana bahola ta, ne vandu vefwe valecha esiku elondaho huvukula ne humwata itepu iyoo.**

**Hatari nende Faida**

Tsiumao tsihatari tsihongo tsili mu lisomo lino. Amalasire kala bukulwa nende afisa mtaalamu. Iwe nende omwana wao munyala huulira obutsuni butiti efise fya okhuinia amalasire. Hulaba nende itabu inditi isaa iokhura amakhuwa kosi khuba isiri.

Ifaida ya obuhabilisi buno ni khwiunga khukhwo nende omwana wao khulakhuhonya khweka khwo obulwale bwa okhunyalala mu bana.

**Tsisiri nende Khukisa mera**

Amakhuwa kosi nende efipimo fibukulwe filaba isiri. Khularumishira sa bujumbe buno khu shifune shia obuhabilisi buno, ne shikhularumishira elira liao efise fya okhukasia iripoti ya obuhabirisi.

**Oburumishi bwa obujumbe tsinyanga tsi imberi**

Efipimo fya amalasire nende ichoo nende finyala okhubikhwa paka mwisho wa obuhabilisi buno, kho fikholerwe butafiti mu lab. Ameeko, alala nende efipimo fya ichoo nende amalasire fya finyoleshe, filabikhwa khufise firambi obuhabirisi buno ni bwahawa. Shichira amasomo amayaha ka omulamu kaletsa khukhukhonya khuelewa ngala amalalwe ka okhunyalala kahatarishinjia afya ya abana, **khandi khunyala tsigenes tsindala (DNA) etsili mumalasire nende ichoo. Khuli nende hamu yokhusoma niba omwana naba nende obulwale bwokhunyalala anyala okhuba nende ishida ingali, nende niba tsigenes tsindala mumibili chefwe chikasibwa nende DNA finyala okhuchila abana obulwale bwokhukosa ebiakhulia okhushila abandi.** Imberi eyo bujumbe bunyolehane mubuhabilisi buno bunyala khuanwa khu abahabilisi alali hulara ewe nende lira liao khubaa isiri. Efipimo finyala khuirwa efialo findi khubuchungusi bila khukalukha kusaba khandi irusa yao.

**Haki ya khuhaya kwiunga nomba khurula**

Khwiunga muimbeka ino eyo mubuhabirisi buno ni khwo khwiinia. Onyala huamua khukhaya omwana wao alabaa mu imbeka ino eyo obuhabirisi buno. Onyalakhulekha khuiunga mubuhabirisi buno efise fyosifyosi kata akari wa okhubukula eshipimo. Ori nende obunyali bwo okhuhaya khwiunga mubuhabirisia buno.

**Noba noli nende amarebo kandi khuhusiana nende obushiriki bwao mu obukhabilisi, onyala okhupira ikamati ya KEMRI ya tsihaki tsia abashiriki khu namba ino; 0722-205901 nohomba 0733-400003**

**Amalako ka ohurunga**

Shiwenyekhana khukhurunga kho wiunge mubuhabirisi buno khandi fwesi shikhulakhurunga amamondo ko okhuba mubuhabirisi tawe.

**Abandu ba okhukhubila Isimu**

Noli nende amarebo kosikosi onyala khureba efise fyosifyosi.

Onyala ohuupa nomba hufulasha inamba ya simu ya 0728716661 ni wenya hubola nende omundu mu ofisi ya IPA (Kakamega/Bungoma).

No ofuchilila omwana wao khwiunga**, nochama lolosi asi ano nokhupa isaini yao nomba olwala lukhongo lwo omukhono** omukata khu tsinafasi tsili asi ano.

**|\_\_| okhurusibwa okhwa amabanga khulwala**

**|\_\_| okhubukula ichoo**

**|\_\_| okhubala etsisi**

Orio muno khuba omwangu.

Isaini nomba olwala lwo mukhono mukata lwo mulesi Itarehe

Khwiiniamo

|\_\_| Sindenjele amalasire nende ichoo yanje nende fyo mwana wanje khubukhwa khu fise firambi.